

## F. t. beslutn. vedr. telekommunikations-satellit-organisation INTELSAT.

entry into force of this Operating Agreement; and

- (ii) from the resulting product deduct any amounts due from that signatory as of the date of entry into force of this Operating Agreement.

(c) No provision of this Article shall:

- (i) relieve a signatory described in paragraph (a) of this Article of its share of any obligations incurred by or on behalf of the signatories to the Special Agreement collectively as the result of acts or omissions in the implementation of the Interim Agreement and the Special Agreement prior to the date of entry into force of this Operating Agreement; or
- (ii) deprive such a signatory of any rights acquired by it, in its capacity as such, which would otherwise continue after the termination of the Special Agreement and for which the signatory has not already been compensated pursuant to the provisions of this Article.

## Article 20.

*(Settlement of Disputes).*

(a) All legal disputes arising in connection with the rights and obligations under the Agreement or this Operating Agreement between Signatories with respect to each other, or between INTELSAT and a Signatory or Signatories, if not otherwise settled within a reasonable time, shall be submitted to arbitration in accordance with the provisions of Annex C to the Agreement.

(b) All such disputes arising between a Signatory and a State or telecommunications entity which has ceased to be a Signatory, or between INTELSAT and a State or telecommunications entity which has ceased to be a Signatory, and which arise after such State or telecommunications entity ceased to be a Signatory, if not otherwise settled within a reasonable time, shall be submitted to arbitration, and may be

værende driftsoverenskomsts ikrafttræden; og

- (ii) fra det derved fremkomne resultat trækkes eventuelle beløb, som den pågældende signatar skyldte på datoen for nærværende driftsoverenskomsts ikrafttræden.

(e) Ingen bestemmelse i nærværende artikel skal:

- (i) fritage en af de i punkt (a) i nærværende artikel beskrevne signatarer for sin andel i eventuelle forpligtelser, der er indgået af eller for signatarerne af specialoverenskomsten kollektivt som følge af handlinger eller undladelser ved opfyldelsen af den midlertidige overenskomst og specialoverenskomsten forud for datoen for nærværende driftsoverenskomsts ikrafttræden; eller
- (ii) berøve en sådan signatar eventuelle rettigheder, som den har erhvervet i sin egenskab af signatar, rettigheder som ellers ville fortsætte med at eksistere efter specialoverenskomstens ophør, og som signatøren ikke allerede har modtaget erstatning for i henhold til bestemmelserne i nærværende artikel.

## Artikel 20.

*(Afgørelse af tvistigheder).*

(a) Alle juridiske tvistigheder, der måtte opstå i forbindelse med rettighederne og forpligtelserne i henhold til overenskomsten og nærværende driftsoverenskomst mellem signatarerne indbyrdes eller mellem INTELSAT og en eller flere signatarer, skal, såfremt de ikke inden for en rimelig tid afgøres på anden måde, henvises til voldgiftsbehandling i overensstemmelse med bestemmelserne i tillæg C til overenskomsten.

(b) Alle sådanne tvistigheder, der måtte opstå mellem en signatar og en stat eller et telekommunikationsorgan, der er ophørt med at være signatar, eller mellem INTELSAT og en stat eller et telekommunikationsorgan, der er ophørt med at være signatar, og som er opstået, efter at en sådan stat eller et sådant telekommunikationsorgan er ophørt med at være signatar, skal, såfremt de ikke inden for en rimelig tid afgøres på